FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province Ontario District No. 105 S. District No. 5 {Enumeration District / District du recenseur} No. 40 {in / dans} Quartier St. Georges, Ottawa {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 15 1701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Thérien {Enumerator. / Recenseur.}

105 — 39

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House / Maison habitée	Family household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Country or province, city, town or village. Street, avenue or square, and No. of dwelling; number of the room occupied by each person; or, if on a farm, lot, township, etc.) / Lieu de domicile. (Pays ou province, cité, ville ou village. Rue, avenue ou carré, et No. de la maison; numéro de la chambre occupée par chaque personne; ou, si sur une ferme, le numéro du lot, le canton, etc.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil status, single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Months employed in 1910. / Mois employés en 1910.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employées en 1910.	Hours worked in 1910 at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours worked in 1910 at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910. / Gains totals en 1910.	Total earnings in 1910 from principal occupation. / Gains totals en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations. / Gains totals en 1910 provenant d'autres emplois.	Insurance carried by the head. / Assurance contractée par le chef.	Living. / Vivants.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance per year. / Coût de l'assurance par année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can read and write in English, French or Gaelic. / Sait lire et écrire l'anglais, le français ou le gaélique.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Tucker Florence	346 Wellington	f.	servante	c.	oct.	1885	25	Ont.			Ind.	Ind. C.	C. R.	servante	2-9-08			oui	Maison	52		70	$120							ani	ani	Ang.				
28	145	Lucker Margaretta	350 " "	f.	Chef.	c.	vicaire	1884	26	Ang.	1906		Ang.	Ang. C.	Armée du Salut	matrone	2-6-08			oui	Hospice	52		60	$300							ani	ani	Ang.				
		Marshall Myrtle	" " "	f.	servante	c.	oct.	1886	24	Ang.-Canada			Ecos.	Ind. C.	Armée du Salut	garde-malade	2-6-08			oui	"	52		60	$180							ani	ani	Ang.				
		Gidon Lillian	" " "	f.	servante	c.		1895	15	Ang.	1905		Ang.	Ang. C.	Armée du Salut	assistante	2-5-08			oui		52		60	$120							ani	ani	Ang.				
29	146	Fortier Walter C.	350 " "	m.	Chef.	m.	mars	1879	32	Ont.			Ang.	Ang. C.	C. R.	architect	6-6-10			oui	G. F.	52		48	$300							ani	ani	Ang.				
		" Stella Marie	" " "	f.	Epouse	m.	mars	1881	30	Ont.			Ind.	Ind. C.	C. R.	Nil																	ani	ani	Ang.				
		" Ruth C.	" " "	f.	fille	c.	oct.	1903	7	Ont.			Ang.	Ang. C.	C. R.	écolier	Nil																ani	mon	Ang.				
		Mulrooney Stella	" " "	f.	Domest.	c.	juillet	1884	26	Etats-Unis	1889	na	Ind.	Ind. C.	C. R.	garde-malade	2-6-08			oui													ani	ani	Ang.				
		Cataver Marguerite	" " "	f.	servante	c.	janv.	1887	24	Ont.	1910		Ind.	Ind. C.	C. R.	serveuse	7-6-10			oui	maison	52		44	$120							ani	ani	Ang.				
30	147	Rathwell Kathleen	350 " "	m.	Elg.	m.	sept.	1884	26	Ont.			Ecos.	Ecos. C.	C. R.	artiste-vitrier	3-6-10			oui	vitrerie	52		44	$900							nil	non	Franç.				
		" Mary Jane	" " "	f.	Epouse	m.	mars	1878	32	Ont.			Ecos.	Ecos. C.	C. R.	aucune	Nil																ani	ani	Franç.				
		" Alice	" " "	m.	fils	c.	mars	1901	3	Ont.			Ecos.	Ecos. C.	C. R.	aucune	Nil																ani	ani	Franç.				
		Harris Alice	" " "	f.	belle-mère	v.	mars	1848	63	Ont.			Ind.	Ind. C.	C. R.	aucune	Nil																ani	ani	Franç.				
		" Corinne	" " "	f.	fille-sœur	c.	fév.	1889	22	Ont.			Ecos.	Ecos. C.	C. R.	garde-malade	2-6-08			oui													ani	ani	Franç.				
31	148	Rose Fanny	348 " "	f.	Chef.	v.	janv.	1834	77	Ont.			Ind.	Ind. C.	H. Eg. Ang.	aucune	Nil																nil	nil	Ang.				
		" Henriette Ford	" " "	f.	fille	c.	oct.	1863	47	Ont.			Ang.	Ang. C.	H. Eg. Ang.	aucune	Nil																ani	ani	Ang.				
32	149	Bay Bell Mary	370 " "	f.	Chef.	c.		1874	37	Ont.			Ecos.	Ecos. C.	presb.	Commis	10-7-08			oui	bureau	52		44	$600							ani	ani	Ecos.				
		Robertson Margaretta	" " "	f.	pensionnaire	c.	janv.	1884	27	Ont.			Ecos.	Ecos. C.	presb.	service civil	2-6-10			oui	orchestre (P.15)	52		44	$600							ani	ani	Ecos.				
		Brown Kathleen	" " "	f.	pensionnaire	c.	juillet	1892	21	Ont.			Ang.	Ang. C.	H. Eg. Ang.	service civil	3-6-10			oui	orchestre (P.15)	52		44	$600							nil	non	Ang.				
33	150	Rothwell Thomas G.	390 " "	m.	Chef.	m.	fév.	1837	68	Ont.			Irl.	Irl. C.	Episcopal	service civil	3-6-10			oui	intérieur (P.15)	52		48	$2500				$600		150	ani	ani	Ang.				
		" Sara M.	" " "	f.	Epouse	m.	août	1854	56	Ont.			Ang.	Ang. C.	Episcopal	aucune	Nil																ani	ani	Ang.				
		" Lina	" " "	f.	sœur	c.	mai	1855	56	Ont.			Irl.	Irl. C.	Episcopal	aucune	Nil																ani	ani	Ang.				
		Spurburg Lena	" " "	f.	servante	c.	mai	1886	25	Suède			Allem.	Allem. C.	Luth.	servante	2-4-08			oui	intérieur (P.15)	52		76	$182							ani	ani	Ang.				
34	151	Reiffenstein James H.	396 " "	m.	Chef.	m.	déc.	1850	60	Ont.			Allem.	Allem. C.	Eg. Ang.	service civil	2-6-10			oui	intérieur	52		44	$960							nil	non	Ang.				
		" Eugenia C.	" " "	f.	Epouse	m.	juillet	1860	50	Ecos.			Ang.	Ang. C.	Eg. Ang.	aucune	Nil																ani	ani	Ang.				
		" Henry C.	" " "	m.	fils	c.	juillet	1886	24	Ont.			Allem.	Allem. C.	Eg. Ang.	Comptable	7-7-08			oui	manufacture	52		44	$1000							ani	ani	Ang.				
		" Sara B.	" " "	f.	fille	c.	déc.	1896	14	Ont.			Allem.	Allem. C.	Eg. Ang.	aucune	Nil																ani	ani	Ang.				
		Kelly Maud	" " "	f.	servante	c.	juin	1891	19	Ont.			Ind.	Ind. C.	C. R.	servante	2-9-08			oui	pension	52		70	$132							ani	ani	Ang.				
35	152	Matheson Robert B.	440 " "	m.	Chef.	m.	avril	1873	38	Ont.			Ecos.	Ecos. C.	presb.	service civil	3-6-13			oui	intérieur S.E.	52		44	$2200				$1440		$50	ani	ani	Ang.				
		" Lillian	" " "	f.	Epouse	m.	mai	1879	32	N.-Ecosse			Ecos.	Ecos. C.	presb.	aucune	Nil																ani	ani	Ang.				
		" Howard	" " "	f.	fille	c.	nov.	1901	9	Sask.			Ecos.	Ecos. C.	presb.	écolier	Nil																nil	ani	Ang.				
		" Grace	" " "	f.	fille	c.	fév.	1903	8	Sask.			Ecos.	Ecos. C.	presb.	écolier	Nil																nil	ani	Ang.				
		" Beryl	" " "	f.	fille	c.	déc.	1904	11	Ont.			Ecos.	Ecos. C.	presb.	aucun	Nil																	mon				
		" Sidney H.	" " "	f.	sœur	c.	déc.	1866	42	Mass.			Ecos.	Ecos. C.	presb.	aucun	Nil																ani	ani	Ang.				
		Kyle Carrie	" " "	f.	servante	c.	avril	1890	21	Ont.			Ang.	Ang. C.	C. R.	servante	2-9-08			oui		52		70	$126													
36	153	Davies Charles E.	440 " "	m.	Chef.	m.	oct.	1881	29	Etats-Unis	1906		Ang.	Anglo	presb.	épicier	11-7-08			oui	télégraphe	52		44	$1000		$4000		$45			ani	ani	Ang.				
		" Louise H.	" " "	f.	Epouse	m.	nov.	1881	29	Etats-Unis	1906		Ang.	Anglo	presb.		Nil																ani	ani	Ang.				
		" Edwin	" " "	m.	fils	c.	janv.	1904	7	Etats-Unis	1906		Ang.	Anglo	presb.	écolier	Nil																	ani	Ang.				
37	154	Myers Jarrad	406 " "	m.	Chef.	m.	juin	1864	46	Ang.			Allem.	Allem. C.	Episc.	marchand	10-6-08			oui													ani	ani	Ang.				
		" Annie	" " "	f.	Epouse	m.	avril	1876	35	Etats-Unis	1898		Allem.	Allem. C.	Episc.		Nil																ani	ani	Ang.				
		" Morin	" " "	f.	fille	c.	déc.	1895	15	Etats-Unis	1898		Allem.	Allem. C.	Episc.	écolière																	nil	ani	Ang.				
		" Sidney	" " "	f.	fils	c.	sept.	1900	10	Ont.			Allem.	Allem. C.	Episc.	écolier	Nil																ne	ani	Ang.				
		" Edna	" " "	f.	fille	c.	mai	1907	11	Ont.			Allem.	Allem. C.	Episc.	aucun	Nil																	mon	Ang.				
38	155	Wadsworth Ross	410 " "	m.	Chef.	v.	avril	1878	33	Ont.			Fran.	Fran. C.	C. R.	artiste	Nil																nil	ani	Franç.				
		" Alice	" " "	m.	fils	c.	fév.	1903	9	Ont.			Irl.	Irl. C.	C. R.	écolier	Nil																nil	ani	Ang.				
		" Clara	" " "	f.	fille	c.	mai	1905	6	Ont.			Ind.	Ind. C.	C. R.	aucune	Nil																	mon	Ang.				
		Jordan Mary	" " "	f.	sœur	v.	fév.	1838	56	Ont.			Ind.	Ind. C.	C. R.	aucune	Nil																	ani	Ang.				
		" Maggie	" " "	f.	sœur	c.	avril	1872	39	Ont.			Ind.	Ind. C.	C. R.	modiste	7-6-08			oui	Robert Magasin	52		54	$520							ani	ani	Ang.				
		" Annie	" " "	f.	sœur	c.	juillet	1874	37	Etats-Unis	1895		Ind.	Ind. C.	C. U.	modiste	6-6-08			oui	Robert Magasin	52		54	$780							ani	ani	Ang.				
39	156	Fortier Cécile	450 Besserer	m.	Chef	m.	oct.	1864	46	Ont.			Franç.	Franç. C.	C. R.	Industriel	3-6-13			oui	Commerce	52		44	$2500							ani	ani	Franç.				